Purple moment with you
Nyuko Presents

香魚子

# きみとユリイカ

1

MC
MARGARET COMICS
別冊マーガレット

# AKIRA SCANS PRESENTA
# KIMI TO YURIIKA CAPÍTULO 1

CRÉDITOS ESPECIALES: HINATA

TRANSLATE ENGLISH FLEMINGO

TRADUCCIÓN ESPAÑOL NINA-CHAN

EDICIÓN SUMEKO

LIMPIEZA NINA-CHAN

RAWS PROVIDER: NANAMI

SI ESTE MANGA SE LICENCIA EN TU PAÍS APOYA AL AUTOR.

NO QUITES LOS CRÉDITOS

Episode.1

# きみとユリイカ

eureka moment with you

PRESENTED BY AYUKO
香魚子

EL MOMENTO
CONOCÍ LOS OJOS DE ESA PERSONA POR PRIMERA VEZ.

QUIERO BAJAR, ¿PODRÍAS PRESTARME UNA MANO?
DE ALGUNA MANERA...
TUVE UN MAL PRESENTIMIENTO.

MUCHAS GRACIAS.
NO ESTOY ACOSTUMBRADO A LOS ÁRBOLES. ME FUISTE UNA GRAN AYUDA.
YO...
ES MUERTO QUE ESTÉS SANO Y SALVO.
TÚ TAMBIÉN, ¿ESTÁS HERIDA EN ALGUNA PARTE?
ESTOY BIEN.
TERO ANTES DE ESO
¿POR QUÉ ESTABAS SUBIENDO UN ÁRBOL EN UN LUGAR ASÍ?

CUANDO QUIERES CONOCER ESA CIUDAD...
¿NO SIENTES QUE QUIERES VER LO QUE HAY AL OTRO LADO DE ESTE PAISAJE TAMBIÉN?
SI PUDIERAS MIRAR POR ENCIMA DE TODO SE SENTIRÍA GENIAL.
LOS ÁRBOLES TAMBIÉN SON HERMOSOS EN ESTE MOMENTO, SE SENTIRÍA GENIAL.
AHORA
AHORA QUE LO MIRO, ¡ES MUY BUENO.
ESTÁS BIEN... TÚ...

PERO...
EL ERA UN TIPO ESPLÉNDIDO
UNA EXTRAÑA PERSONA.
PERO NUNCA PENSÉ EN ALGO ASÍ...
¡LO SIENTO POR LLEGAR TARDE!
SHIOMI MAL
SHI-OMI
SANTO
SÍ

MI MALA PREMONICION
ERA CORRECTO...
SABES... NORMALMENTE, ¿TÚ LES AVUDAS?
ESTABAS AYUDANDO A UNA PERSONA.
¿LA RAZÓN?
QUE NO PODÍA BAJAR DE UN ÁRBOL ASÍ QUE..
BUENO...
SI TIENES QUE HACER UNA MENTIRA AL MENOS QUE SEA UNA MEJOR
TAMBIÉN CREO QUE ES LA MANERA CORRECTA DE TRATAR CON EL.
SI,
SI FUERA YO, PARA LA QUE NO YI NADA
ERA UN TIPO RARO
SABES
¡¿HIOMI!
COMO "POR ELLOS ME NECESITAN" O ALGO
PERO SABES,
¿NO TE SIENTES FELIZ CUANDO SE TE PIDE QUE HAGAS ALGO?

¡BIEN!
SÍ.
¡VAS AL LABORATORIO DE CIENCIAS EXPLORADORAS PORTÁTILES TRAER ALGUNAS IMPRESIONES A LA SALA DE OBSERVACIÓN! ¡YA QUE ESTÁ DE CAMINO!
AH, ¡ESTÁ AFUERA!
AH, ¡JUSTO CUANDO LO PIENSO...
¿NO ES ESO UN POCO DEMASIADO?
¡
AH,
¡GRACIAS, KAZE-KUN! ¡UN HOMBRE RARO, TAN RARO...!

¿SUCKER? (YES, ÉL ES RARO)
¿CÓMO DEBO LLAMARTE?
PERO PARA EL AVIDARTE, ÉL ES UN TIPO INESPERADO
ESAS FUERON SUS PALABRAS DE ELOGIO
TENER QUE IR A CLASES EN UN DÍA TAN HERMOSO ES REALMENTE UNA MOLESTIA
AH, PERO
SÁBADOS SE SIENTEN REALMENTE INÚTILES
Y ME DIJERON QUE IBA A LLOVER EN LA TARDE.
SÍ, PERO...
¿EL 28 DE MAYO?
CUANDO TERMINA HOY, MAÑANA.
¿HABÍA ALGO?

¡AH!
EL DRAMA "LUMIS"
MAÑANA, YO
CUMPLIRÉ 17
A TI, MAMÁ
ESTA MAÑANA, CERCA DE NUESTRA CASA
CONOCÍ A UN CHICO EXTRAÑO
SE SUBIÓ A UN ÁRBOL, PERO LUEGO NO PUDO BAJAR
¿UN POCO RARO «NO»?

¡POR CIERTO FUE MI CENA DE HOY
¡DELI-CIOSO!
MAMÁ,
¿CÓMO VA TU INVESTI-GACIÓN?
¿ESTÁS COMIENDO HAMBURGUESAS EN CADA COMIDA?
YA QUE ESTÁS EN AMÉRICA

¿ESTÁS PREPARADO ESTE DE CURRY, MAI?
¡ASOM-BROSO! ¡POR TI MISMA!?
SÍ
PERO LAS ZANAHO-RIAS SON UN POCO DIFÍCIL
¿COFFEE?

¡GRACIAS, MAI!
¡TU MAMÁ ESTARÁ CANSADA PORQUE TRABAJABA MUCHAS HORAS POR LO QUE REALMENTE AMABA!
TU MAMÁ LE ENCANTA CÓMO SE SIENTE

SEGURA-MENTE TE ALARMARÁ MÁS
TU PADRE EN EL CIELO
HACER UNA INVESTI-GACIÓN EN EL EXTRANJERO
EHH
¿TIENE QUE SONARME PREOCUPADA A SÍ MISMA MÁS EN EL TRABAJO ZNO?
MAMÁ,
¡SOLO VE!
EL RESULTADO PODRÍA SER QUE VIVAS SOLA, MAL
PERO SI HAGO ESTO
SÍ
¿QUERÍA TRATAR DE SER PARTE DEL EQUIPO DE LA CHICA PRINCIPAL?
¡ESTOY BIEN!

SHE ESTÁ OCUPADA, DESVÍOS DE TODO.
¿EN LOS ESTADOS UNIDOS AHORA ES DE MADRUGADA.
PING PONG
NO QUIERO
¡VAMOS A CORRER!
AH, PERO
QUE MAMÁ PIENSE QUE SOY
ELLA PODRÍA HABERME CAMBIADO EN REALIDAD UN TRABAJO EN SECRETO

¡¿?
¡NO PUEDE SER!
S... SI
¿UN PRESENTE?
SI, SOY SHIOMI

AUNN?
EHH
¿POR QUÉ EN NUESTRA CASA?
NO HE OÍDO NADA
ESTA PERSONA
DE ESTA MAÑANA
TÚ, AL QUE TÚ DIERON LA QUE VIVE AQUÍ
VIVE PORQUE ELLOS ME DIJERON QUE PODÍA HACERLO, EN CASA PERO
¿EN NUESTRA CASA?
¿EN ESTO UN ERROR?
A VECES RECIBIMOS CARTAS DE ALGUIEN MÁS AQUÍ ASÍ QUE...
VA YGO.

NO TENGO IDEA.
¿SUPONGO QUE ESTÁ BIEN COMO ZTU PRIMERA CASA?
¿AHÍ NO ES TODA UNA ZONA RESIDENCIAL.
¿HAY UN HOTEL O ALGO POR AQUÍ?
DESDE EL PRINCIPIO TENÍA PLANEADO VERTE A TEL ESTA INSTALACIÓN.
PERO POR HOY YA DESCANSÓ.
¿A TAL VEZ, DESTE MOVIENDOSE
PARECE ESTAR EN LA MISMA EDAD QUE YO...
EXTRAÑOS,
SUPONGO QUE PARA HOY UN PARQUE ES LO SUFICIENTEMENTE BUENO
SI TIENES QUE PASAR LA NOCHE FUERA
ESPERA. ¡ESTÁ LLOVIENDO!
ESP-
¿PUEDO QUEDARME CONTIGO?

ENTON-
CES
¿QUIERES DETENERTE AQUÍ... 2
YO...
DEJAME LA TOALLA AQUÍ
DEJAN QUE UN CHICO QUE NO CONOZCO PASE LA NOCHE AQUÍ
YO NO VI, NO VI NADA.
¿QUÉ ESTOY HACIENDO?
¿SIGNIFICA ESTO NOCHE VAMOS A ESTAR SOLO NOSOTROS DOS?
NO QUIERO DECIR, NO QUIERO DECIR
CON UN TIPO TAN SOSO

¡WAH! ¡ESO ESTÁ MAL! ¡ESO ESTÁ MAL!
PERO SI YO NO HACÍA ESTO EL HARÍA DORMIDO AHORA
ESTÁ BIEN.
SÓLO LO ESTOY AYUDA-NDO
OYE
¡
S-SI
WAA

¡¡WAHH!!
ES...
¿Q-
ES IMPOSIBLE DEJAR ESTE UN CHICO PUESTO AHÍ DESPUÉS DE TODO
¿QUÉ DEBERÍA HACER?
TENGO ALGO QUE QUIERO PREGUNTARTE
SÓLO
¿QUÉ ES ESTO?
¿QUÉ ES ESTO?
FHH
DETRÁS

¿DE QUÉ ESTÁ HECHO?
TIENE UN ASPECTO INTERESANTE
ASÍ SE LLAMA ESTE CEPILLO DE ESTROPAJO
ME PREOCUPÉ POR NADA
ESTÁ HECHO DE PALMA ¿NO?
WATARI KUN
SOY JAPONÉS.
PENSÉ QUE ERAS CHINO O ALGO
V... ¿EL NO SABE QUE ES UN ESTROPAJO?
LA MACHACANTE ¡JAPONESA ES SÓLO POR MI SANGRE.
MOCHIZUKI WATARI.
¿CUÁL ES TU NOMBRE?

¿Z
YA VEO
TAL PERSONA
¿QUÉ ESTARÁ HACIENDO CERCA DE NUESTRA CASA?
WAHH
¡ESTAMOS A SALVO CHICA!
¡ES CURRY! ¡LO PREPARÉ!
EH, SÍ
ESTO ES
WATARI, ¿TIENES HAMBRE?
NO TIENES QUE CONTENERTE.
POR HOY PIENSA EN ESTA CASA COMO LA TUYA.

COMER UN...
¿PUEDES LAVAR LA OLLA CON EL ESTROPAJO?

WA-TARI
SI NO TIENE HAMBRE HABERLO DICHO ANTES.

¿QUIÉN EN EL MUNDO ES ÉL?
ÉL DIJO QUE ÉL VINO SOLO A JAPÓN
NO PUEDO RECUPERAR EL RITMO EN ABSOLUTO
ES UN TIPO RARO

PERO
QUIZÁS DE ALGÚN MODO
EL SIENTO PAZ EN ESTE LUGAR
HA SIDO EN ALGÚN MOMENTO DESDE QUE HE VIVIDO EN ESTA CASA CON ALGUIEN.
AHORA QUE LO PIENSO
DEJÉ QUE ÉL SE DURMIESE SOBRE
ME ALEGRO DE QUE HOY EN DÍA

ESTÁS UN POCO MÁS TRANQUILO
WATARI
TÚ YES
LA CABEZA DE MAMÁ ESTÁ HERIDA

...!
WATARU-KUN, SI TIENES TIEMPO, POR FAVOR LEAME ESTO ALGUNA VEZ
MAI

AHHH
HOY QUERÍA HACER UN PASTEL DE CUMPLEAÑOS, PERO...
AL FINAL, NADIE ME VA A ENVIAR UN CORREO DE "¡FELIZ CUMPLEAÑOS!"...
Y FINALMENTE
MAÑANA TENDRÉ 17 AÑOS.

¿QUÉ HACES TAN TEMPRANO EN LA MAÑANA?
¡AH! BUENOS DÍAS!
¿QUÉ DEBERÍA HACER?

¿QUÉ ES ESTO?
PENSÉ EN LA COMBINACIÓN DE LAS ESPECIAS
CÚRCUMA, COMINO, PIMIENTA DE CAYENA, CLAVO Y CARDAMOMO NEGRO... ¿QUÉ?
Y LOS PONES EN EL CURRY SERÁ DELICIOSO.
POR QUÉ...
¿POR QUÉ SE MOLESTARÍA EN ESCRIBIR ESTO?
"¿POR QUÉ PREGUNTAS
ME PESASTE DORMIR AQUÍ.
Y ME PESASTE USAR EL ESTAMPADO.
APRECIO LOS SENTIMIENTOS PERO
NO TIENES QUE PREOCUPARTE
TE PESÉ DORMIR AQUÍ PORQUE QUERÍA
ASÍ QUE SE PARECE COMO AGRADECIMIENTO.

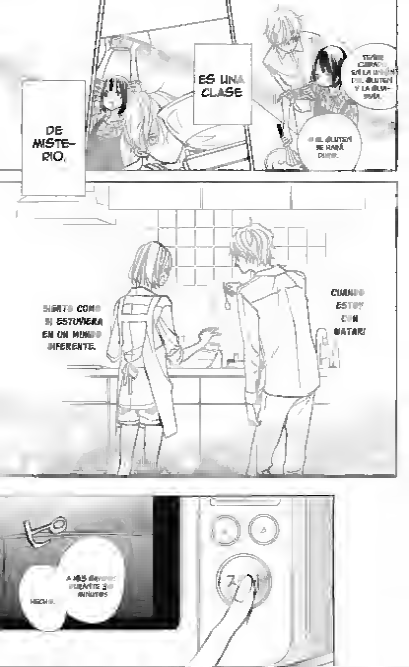
Y NO SOY BUENA CUIDANDO A LAS PERSONAS.
HAY HABITACIONES VACÍAS EN MI CASA DE TODOS MODOS
ESO ES CORRECTO
¿YO
DORMIR AHÍ PORQUE QUIERAS?
MAI, TÚ
ERES RARA. LO SABES?
PERO CREES QUE REALMENTE VA A ESTAR DELICIOSO
¿QUÉ ES ESTO?
¿QUÉ CON WATARI?
NO QUIERO COMER CURRY
YO HOY

INESPERADAMENTE TENEMOS ALGO EN COMÚN.
TAMBIÉN COMPRÉ ESE LIBRO DE RECETAS PENSANDO EN USARLO ALGÚN DÍA
PERO ES PARA EXPERTOS, ASÍ QUE ES UN POCO DIFÍCIL PARA MÍ
NO LO CREO
QUIERO CONOCERLO MÁS
¡PERO UN PASTEL!
YA VEO
TAMBIÉN ME GUSTAN LOS MALES PARA HORNEAR
¿EH?
ME GUSTA CON GANAS DE COMERLO, DE REPENTE.
A VECES HORNEO POR MI MISMA, PERO

NO ES DIFÍCIL.
ES SÓLO EXPLICAR TODO CLARAMENTE.

Y EN EL OTRO LADO SIEMPRE HAY UNA RAZÓN DETRÁS DE UN FRACASO
SI SE SABE EL PROCESO CORRECTO SURGE SIN PISTA ERRÓNEA.
PUEDE ES A PARTIR DE LO QUE HACE DEL RESULTADO DE LAS OPERACIONES LÓGICAS.
ME ENCANTA ESA CERTEZA.
YO
ENTONCES, ¡VAMOS A HORNEAR!
NUNCA PENSÉ EN ELLO DE TAL MANERA
ESTÁ BIEN.
SI NO NOS APURAMOS EN LA COCINA
¡HOY TOCABA

YA LO MEMORICÉ
MEMO-RIZAR
EL DIJO ,,


DE MISTERIO.
ES UNA CLASE
TOMAR CURSOS SOBRE LA BELLEZA Y EL GLAMOUR Y LA SEDUCCIÓN.
¡EL GLAMOUR SE HARÁ PRESENTE!
SUENA COMO SI ESTUVIERA EN UN MUNDO DIFERENTE.
CUANDO ESTOY CON GATARI
A MÍS dieciséis MINUTOS
HECHO.

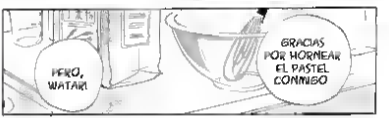
QUIZÁS WATARI TAMBIÉN
LAS HERRAMIENTAS DE COCINA JAPONESAS SERÍAN SON INCREÍBLES
PIENSA DE ESA MANERA
YA VEO
SÍ
ES POR ESO QUE QUERÍA COMER UN PASTEL
HOY ES MI CUMPLE-AÑOS
LA VERDAD ES
WATARI

¿CELEBRARÍAS MI CUMPLEAÑOS CONMIGO?
WATARI
COMIENZO PASTA JUNTO CON MI MAMÁ.
PASÉ TODOS MIS CUMPLEAÑOS HASTA AHORA
¡REALMENTE ME HUBIERA ENCANTADO QUE MI MADRE PUDIERA HACER ESTO CONMIGO
ES POR ESO QUE HOY ES ESPECIAL
AUNQUE YO ESTARÍA SOLA ME HICIERA UN MONTÓN DE PREPARACIONES
AH, PERO
YO

...
YO NUNCA
ENTENDÍ EL SIGNIFICADO DE UNA CELEBRACIÓN DE CUMPLEAÑOS
CREO QUE TIENE MEJOR SILA PROPIA FECHA SE ACABA DE CELEBRAR POR CONVENIENCIA
¿QUÉ EXACTAMENTE ESTÁS FELIZ POR ESO?
TRANSCURRIÓ ATRÁS
¿QUÉ QUIERES CELEBRAR?
YO.

¡LO LAMENTO! DIJE ALGO RARO
¡YA VEO! ¡ESO ES CORRECTO!
¿POR QUÉ TE ESTÁS DISCULPANDO?
SÓLO PREGUNTÉ PORQUE PENSÉ QUE ES EXTRAÑO
ESO ES CORRECTO.
MI CUMPLEAÑOS NO TIENE
UN SIGNIFICADO EN ABSOLUTO
¿LO HACE?
?
LO SIENTO
WATARI

¿PODRÍA IRSE AHORA?


GRACIAS POR HORNEAR EL PASTEL CONMIGO
PERO, WATARU

EN REALIDAD TIENES OTRO LUGAR AL QUE IR, ¿CIERTO?
SÍ

ESTÁS BIEN
YA ES MADRUGADA.
TENGO QUE IR PRONTO
GRACIAS POR VENIRME A BUSCAR, MAMÁ
MIENTRAS
¿QUÉ ESTOY HACIENDO?
ESTÚPIDA

CONSEGUIR EXCITARME POR NADA
SOY TAN IDIOTA
HACIENDO COSAS INUTILES
HORNEAMOS UN PASTEL JUNTOS.
ESTABA TAN FELIZ
LASTIMANDO A MATARI

ES EL FOLLETO DEL LUGAR AL QUE IBA.

月!?

¿QUÉ ES ESTO?
IWATARU!

GRACIAS.
?
AH TIENES RAZÓN, LO OLVIDÉ.
OLVIDASTE
ESTO
SI
¿PARA ENTRAR EN ESTE ESTABLECIMIENTO?
VINISTE A JAPÓN
MATAR TÍ

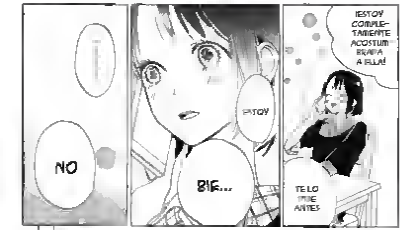
YA QUE EL AÑO QUE VIENE VOY A ESTAR EN PARÍS, QUE PUNTA VITO, SOLO INCLUSO SI NO ERA EN UN CENTRO
PERO MI TUTOR PARECE ESTAR EN CONTRA DE ELLA
LO SIENTO.
CUANDO ME CANSÉ DE QUE ESTUVIERAS HERMANDO MI CUMPLEAÑOS YO SÓLO FUI.
PERDÓNAME TE PIDO QUE TE CUIDES.
YO NO QUISE HACERTE DAÑO EN ABSOLUTO.
LO SIENTO TANTO
YO HABÍA ESTADO VIVIENDO EN HOLANDA CON MI MADRE HASTA AHORA
PERO RECIENTEMENTE MI MADRE FALLECIÓ
Y YO NO HE TENIDO UN PADRE DESDE QUE NACÍ
ES POR ESO QUE ALGUIEN COMENZÓ CUIDANDO DE MÍ AQUÍ EN JAPÓN
COMO UN HUÉSPED.

¿POR QUÉ DIJO ALGO ASÍ?
NO REALMENTE NO LO ENTIENDES
TEN...
ESO ME DIJO
TEN CUIDADO.
MAI
TAMBIÉN ME DIJO PALABRAS
WATARI
NO ES NORMAL.
ENTONCES CON ESTO

DIGO QUE CELEBRAR CUMPLEAÑOS NO TIENE SENTIDO PARA
YO
HOY ES 26 DE ABRIL
EL DÍA DE LA TIERRA ES Y AZARO EXACTAMENTE POS LINEARES ASTRONÓMICAS DESDE SU POSICIÓN AL INICIO DEL AÑO.
Y LA RELACIÓN ENTRE LA LONGITUD DE LA ÓRBITA DE LA TIERRA Y LA DISTANCIA RECORRIDA ES IGUAL A 1!

NO PUEDO ENCONTRAR PALABRAS
PARA RESPONDER DE VUELTA, PERO
WATARI-KUN
GRACIAS.
SERÍA GENIAL SI PUDIERA
TÚ
NACISTE EN UN DÍA TAN INCREÍBLEMENTE RARO...

ESTOY APTA PARA ENTREGARME UN PAQUETE
ES AMÉRICA.
1
¿ES QUIZÁS LA SEÑORITA SHIOMI?
UH!
¿?
¡MAMÁ!
¡SÍ!
¡SÍ! ELEGÍ PARA TI EN UN MERCADO.
¿UÑA HACHA?
EHH... ESTO ES
¿NO TE GUSTA?
¡NO! ¡ESTOY FELIZ!
AH
¿LO RECORTASTE EL PRIMERO?
¿CÓMO POR ESO ES CIERTO QUE VIVAS SOLA?
FELIZ.
ESTOY REAL-MENTE
¿DE VERDAD? ESTOY FELIZ


NO
BIE...
ESTOY
TE LO DIJE ANTES
¡ESTOY COMPLETAMENTE ACOSTUMBRADA A ELLA!

SOY UN POCO SOLITARIA.
ACTUAL-MENTE

ES LO QUE PENSÉ, HE INTENTADO VIVIR SOLA
ES DIVERTIDO!
IVIVIR CON ALGUIEN
¡NO, ESTOY BÁSICA-MENTE BIEN!
MAL..
SÓLO...

ES UN NIÑO DE LA MISMA EDAD QUE TÚ
¿QUÉ HAY DE VIVIR EN DORM
ESTOY-CRO, MAI
SOLO MÍO
TAMBIÉN PUEDE OPTAR POR VIVIR SOLOS O PARA ESTUDIAR EN UNA UNIVERSIDAD PETO
Y ME CONFUNDÍ EN SU TATUYO
ÉL ES EL MEJOR EN UN TECO... AUNQUE AHORA VIVE EN EL EXTRANJERO, PERO... ¡UN DÍA VOLVERÁ Y ME CUIDARÁ!
¡EEHH?
TRATO DE VIVIR UNA VIDA NORMAL, ¡¿EN DORM?! O ESO CREÍA YO
¡¡ÉL PODRÍA POR UNA VEZ
ES SÓLO SI QUIERES, MAI
POR SUPUESTO

¿YA LLEGÓ AYER?
¿EH?
LA VERDAD ES QUE YO LE DIJE MUESTRA INDECISIÓN.
Di~ng Dooong
OYE
DESPUÉS DE TODO, NO CREO QUE ESTA NOTA ESTÉ MAL.
¡¿EH——?!

AKIRA SCANS DICE:

SI ESTÁS LEYENDO ESTE MANGA DEBERÁS SABER QUE NECESITAMOS MONEY ¡OK NO! BUENO ALGUNOS MANGAS ESTÁN SIENDO COMPRADOS POR NUESTRA RAW PROVIDER Y NECESITAMOS AYUDA CON LAS COMPRAS SI CREEN QUE PUEDAN AYUDARNOS CON ALGÚN DONATIVO PEQUEÑO, LO APRECIAREMOS MUCHO IGUAL SI NO PUEDEN VEREMOS QUE HACER XD

SI ESTE MANGA TE GUSTA AYUDA AL AUTOR COMPARTIENDO EL MANGA A TUS AMIGOS OTAKUS Y COMPRANDO EL MANGA SI LLEGA A LICENCIARSE EN TU PAÍS. NO OLVIDEN QUE NUESTRO TRABAJO ES DE FANS PARA FANS, PERO TAMBIÉN NOS GUSTARÍA QUE EL AUTOR SEA CONOCIDO :D